

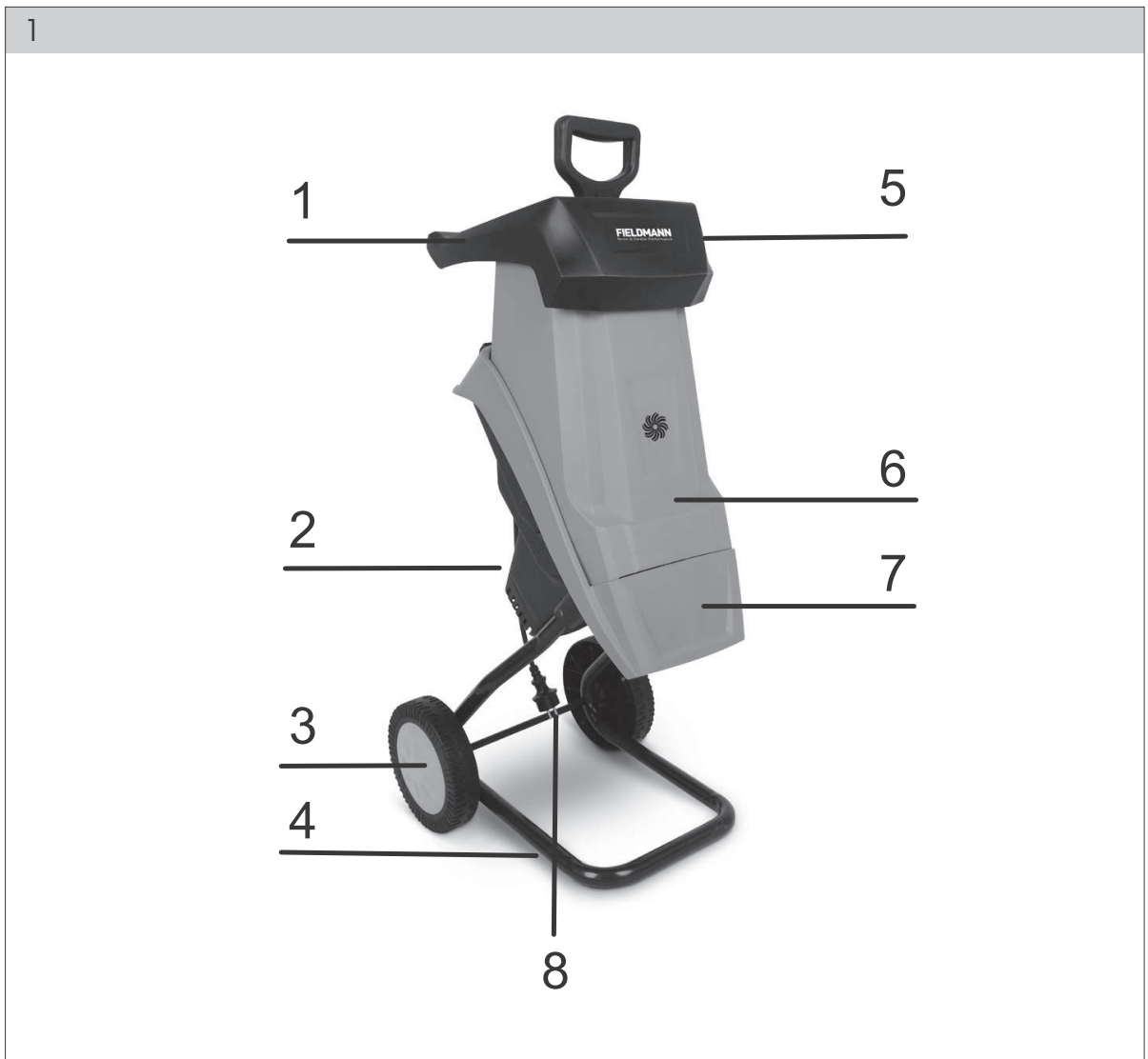


FIELDMANN[®]
Home & Garden Performance



FZD 4010-E

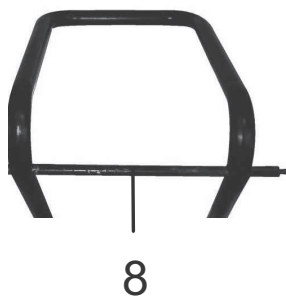
English	5 - 20
Čeština	21 - 35
Slovenčina	37 - 52
Magyarul	53 - 69
Polski	71 - 87
Русский	89 - 107



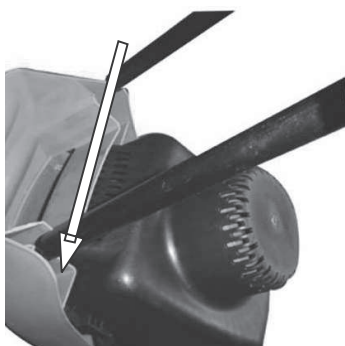
2



3



4



5



a

b

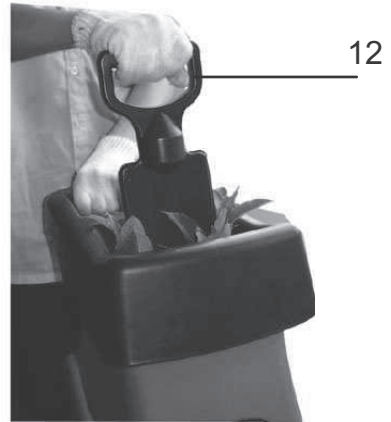
c

d

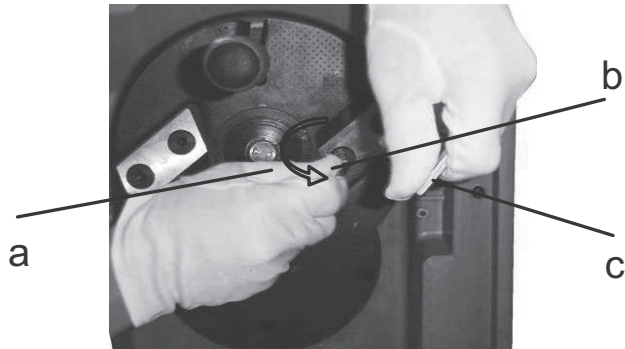
6



7



8



Zahradní drtič

NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento zahradní drtič. Než jej začnete používat, přečtěte si, prosím, pozorně tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případ dalšího použití.

OBSAH

OBRAZOVÁ PŘÍLOHA	3
1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	22
Důležitá bezpečnostní upozornění	
Obal	
Návod k použití	
2. VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI	22
3. POPIS STROJE A OBSAH DODAVKY	24
4. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU	24
Poučení	
Příprava k obsluze	
Provoz	
5. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ	25
6. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POKYNY	26
7. JAK TENTO VÝROBEK SESTAVIT?	30
8. JAK SE TENTO VÝROBEK POUŽÍVÁ?	30
9. JAK ZACHÁZET S VÝROBKEM?	32
Spuštění a zastavení drtiče	
Použití plunžru	
Jak shromáždit rozdrcený materiál?	
Jak postupovat při výměně nožů?	
Jak se o výrobek starat?	
10. TECHNICKÉ ÚDAJE	34
11. LIKVIDACE	35
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	109
ZÁRUČNÍ LIST, ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	112 - 113

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Důležitá bezpečnostní upozornění


- ✿ Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- ✿ Výrobek uchovávejte na suchém místě mimo dosah dětí.
- ✿ Čtěte všechna upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Obal

Výrobek je umístěn v obalu bránícím poškozením při transportu. Tento obal je surovinou a lze jej proto odevzdat k recyklaci.

Návod k použití

Než začnete se strojem pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pečlivě uschovejte pro případ pozdější potřeby. Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balicího materiálu, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte stroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistíte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního střediska).

-  **Poznámka:** Předáváte-li stroj dalším osobám, předejte jej společně s návodem. Dodržování přiloženého návodu k obsluze je předpokladem řádného používání stroje. Návod k obsluze obsahuje rovněž pokyny pro obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo škody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.

2. VYSVĚTLENÍ ŠTÍTKŮ S POKYNY NA STROJI



POZOR: Pečlivě si přečtěte instrukce a seznamte se s ovládacími prvky a správným postupem obsluhy nástroje



POZOR: Ruce, nohy, vlasy a oblečení udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí drtiče.



S ohledem na potenciální riziko vymrštění zpracovávaných předmětů z drtiče, zajistěte, aby se další osoby k zařízení nepřibližovaly



K násypce ani výsypce se nepřibližujte!
Ostří rotuje ještě 5 vteřin poté, co stroj zastavil.



POZOR : Jestliže dojde k poškození kabelu, nedotýkejte se jej. Okamžitě odpojte zástrčku od sítě, a to i tehdy: když zařízení není v provozu, anebo na něm probíhá nějaký zásah (výměna součástí, opravy, úpravy, čištění,).



POZOR : Vždy používejte chrániče sluchu, ochranné brýle a rukavice.



POZOR: Nepoužívejte drtič za vlhkého či deštivého počasí, a chraňte jej před vlhkem.




Hladina hluku

Toto zařízení bylo testováno a vyhovělo požadavkům normy EN 13683:2003 viz Příloha F.

3. POPIS STROJE A OBSAH DODÁVKY

Popis stroje (Obr. 1,2,6)

- | | |
|---------------------|---|
| 1 - Kryt s rukojetí | 8 - Náprava |
| 2 - Kryt motoru | 9 - Uvolňovací šroub krytu nožové desky |
| 3 - Kolo s krytem | 10 - Hlavní vypínač |
| 4 - Podvozek | 11 - Ochranný spínač (jistič) |
| 5 - Násypka | |
| 6 - Korpus drtiče | |
| 7 - Výsypka | |

 **Poznámka:** Výše uvedená specifikace charakterizuje MAXIMÁLNÍ KAPACITU stroje. Maximální tloušťka větve zpracovatelné v tomto drtiči není stanovena, protože závisí na tvrdosti dřeva.

4. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU

Poučení

Než začnete s tímto zařízením pracovat, seznamte se prosím pečlivě s návodem k obsluze.

Příprava k obsluze

- ✿ Nedovolte, aby zařízení obsluhovaly děti.
- ✿ Stroj nepoužívejte v bezprostřední blízkosti dalších osob.
- ✿ Nepoužívejte přírodní kabel, je-li poškozený. Dojde-li k poškození přírodního kabelu v průběhu práce se strojem, kabelu se nedotýkejte, dokud nezastavíte přívod proudu. Poškozený kabel pod proudem by vás mohl vážně zranit.
- ✿ Při obsluhování stroje vždy používejte ochranné brýle.
- ✿ Nepoužívejte volný oděv s volně visícími šňůrami, pásky.
- ✿ Zařízení používejte pouze na otevřeném prostranství (tj. např. v bezpečné vzdálenosti od stěn a podobných objektů). Pracujte na pevném a rovném podkladu.

- ✿ Zařízení nepoužívejte na dlážděném anebo šterkovitém podkladu, kde hrozí nebezpečí úrazu v důsledku vyvrstvení zpracovávaného materiálu.
- ✿ Před spuštěním stroje zkontrolujte, že všechny šrouby, svorníky, matice a ostatní upevňovací prvky jsou správně upevněny, a že ochranné součásti jako kryty a zábrany jsou na svém místě. Poškozené a nečitelné štítky ze stroje odstraňte.

Provoz

- ✿ Před spuštěním stroje zkontrolujte, zda je plnicí komora prázdná.
- ✿ Obličej i tělo udržujte v bezpečné vzdálenosti od plnicího otvoru.
- ✿ Ruce nebo jiné části těla, případně oděv nepřibližujte k plnicí komoře (dále jen násypka) výsypnému žlabu (dále jen výsypka) ani žádné jiné pohyblivé součásti stroje.
- ✿ Nenaklánějte se. Při plnění násypky nikdy nestůjte nad úrovní základny stroje
- ✿ Při používání tohoto zařízení si vždy udržujte odstup od zóny výsypu, resp. výsypky.
- ✿ Při práci zajistěte, aby se do drtiče nedostaly žádné cizí předměty, jako jsou kameny, sklo, kov, aj..
- ✿ Pokud drtící prvek narazí na cizí předmět anebo pokud stroj začne vydávat neobvyklý hluk či vibrace; vypněte proud a stroj zastavte. Proveďte následující kroky :
 - zkontrolujte a připevněte uvolněné pohyblivé prvky.
 - poškozené části opravte anebo vyměňte za nové s odpovídajícími vlastnostmi.
- ✿ Zabraňte hromadění zpracovávaného materiálu v oblasti výsypky; mohlo by dojít k poruše, v jejímž důsledku by hrozil zpětný náraz v zóně násypu.
- ✿ Dojde-li k ucpání stroje, dříve než začnete s odstraňováním nečistot, vypněte pohonnou jednotku. Zabraňte, aby se úlomky zpracovávaného materiálu nedostaly do jednotky a aby nedošlo k jeho trvalému poškození případně vznícení.
- ✿ Udržujte všechny kryty a deflektory v dobrém stavu a na svém místě.
- ✿ Zařízení nikdy nepřemisťujte se spuštěnou pohonnou jednotkou.
- ✿ Vypněte pohonnou jednotku a zařízení odpojte od sítě, kdykoliv jej opouštíte.
- ✿ Drtič nikdy nenaklánějte, je-li pod proudem.
- ✿ Prodlužovací kabel/y udržujte mimo dosah součástí drtícího mechanismu. Mohlo by dojít k jejich poškození a zásahu elektrickým proudem.

5. ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- ✿ Chystáte-li se na zařízení provést servisní prohlídku, uskladnit jej, anebo vyměnit některou z jeho součástí, vypněte pohon, odpojte zařízení od sítě a ujistěte se, že se veškeré pohyblivé součásti zastavily. Než začnete provádět plánovanou činnost, vyčkejte, až zařízení vychladne.
- ✿ Před uskladněním nechte zařízení vychladnout.
- ✿ Při provádění servisního zásahu drtícího mechanismu stroje, nezapomínejte, že navzdory záložce ochranného spínače, lze mechanismus spustit i manuálně.

- ✿ Ventily/Otvory v motoru udržujte čisté – nejen od zbytků drceného materiálu, ale od všech zde nahromaděných nečistot – eliminujete tím riziko požáru.
- ✿ Jestliže je pro připojení zařízení k síti používán prodlužovací kabel, nesmí být tento lehčí než vlastní přívodový kabel zařízení.
- ✿ Pravidelně kontrolujte stav přívodového a prodlužovacího kabelu (pokud jej používáte), zda nejeví známky poškození či opotřebení. Je-li tomu tak, zařízení nepoužívejte.
- ✿ Nikdy nedeaktivujte ochranný spínač.

6. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POKYNY

⚠ POZOR! Při používání elektrického zahradního nářadí, dodržujte preventivní bezpečnostní opatření, abyste eliminovali riziko vzniku požáru, zásahu proudem a poškození zdraví.

DŮLEŽITÉ – Bezpečnost, zdraví a životní prostředí

- ✿ Nezbytným předpokladem pro zajištění bezpečnosti při využívání tohoto elektrického nářadí je seznámit se s principy jeho bezpečného provozu a následně je dodržovat.
- ✿ Před použitím výrobku si podrobně přečtěte i tento návod a následně jej uschovejte pro další použití.
- ✿ Před prvním použitím výrobku si přečtěte níže uvedené pokyny a zkontrolujte, zda:
 - Opláštění přívodního kabelu je bezpečně uchyceno svorkou.
 - Opláštění prodlužovacího kabelu není poškozené.
 - Kabel/y je/sou vedeny tak, aby se eliminovalo nebezpečí poškození anebo neplánovaného vypnutí zařízení.
 - Kabel vedení je kompletně odmotán z cívky, aby nedošlo k jeho přehřátí.

⚠ POZOR! Nepřehlédněte!

- ✿ Při zapnutí zařízení napájeného střídavým elektrickým proudem lze zaznamenat krátkodobý pokles napětí (Voltů). Tento pokles může ovlivnit i jiné zařízení (např. blikáním světel). Jestliže ovšem impedance střídavého elektrického napájecího proudu (Z_{max}) je menší než 0,40 Ohmů při 50Hz, pak tato porucha nehrozí. Pro bližší informace se obraťte na svého dodavatele elektrické energie.

Použijte prodlužovací kabel pro venkovní použití

- ✿ Používáte-li drtič odpadu venku, pro připojení k síti používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.

Pracovní prostor udržujte čistý!

- ✿ Nepořádek a nečistota mohou způsobit nehody.

Pozor na vhodné pracovní podmínky

- ✿ Elektrické nářadí nevystavujte působení deště.
- ✿ Elektrické nářadí nepoužívejte v dešti, ani ve vlhkém počasí.
- ✿ Pracovní prostor musí být dobře osvětlen.
- ✿ Nepoužívejte elektrické nářadí v zápalném anebo výbušném prostředí.

Chraňte se před zásahem elektrickým proudem!

- ✿ Vyvarujte se tělesného kontaktu s uzemněnými plochami, např. trubkami, kabely atd.

⚠ POZOR! Na děti a zvířata!

- ✿ Nenechte náhodně příchozí dotýkat se stroje ani prodlužovacího kabelu. Všechny nezúčastněné osoby, především pak děti a zvířata se nesmějí zdržovat v pracovním prostoru.

Nepoužíváte-li stroj, uskladněte jej!

- ✿ Jestliže zařízení nepoužíváte, uložte jej na suchém, pro děti nedostupném místě.

Používejte vhodné nářadí!

- ✿ Neprovádějte tímto elektrickým nářadím úkony, pro které není určeno nebo konstruováno.

Vhodně se oblečte!

- ✿ Pro práci s drtičem nevolte volný oděv a šperky. Stroj by je mohl zachytit! Pro práci se zařízením vykonávanou venku, se vybavte rukavicemi a obuví s protiskluzovou podrážkou. Dlouhé vlasy si upravte a přikryjte tak, aby je stroj nemohl zachytit.

Používejte ochranné pracovní pomůcky!

- ✿ Použijte ochranné brýle, masku pro ochranu obličeje anebo speciální masku chránící před prachem, pokud to plánovaná činnost vyžaduje. Při delších výkonech, anebo při obzvláště hlučných činnostech, použijte ochranu sluchu.

Přijde vhod...

- ✿ Pro optimální splnění zadaného úkolu je třeba vhodně zvolit patřičný nástroj. Není záhodno, používat pro realizaci požadovaného výkonu nevhodný nástroj. Dobře si rozmyslete, jaký nástroj pro jakou činnost použijete.

Držte pevně!

- ✿ Pro upevnění nástroje používejte svorky anebo svěrák.

Pozor na elektrické vedení!

- ☼ Ujistěte se, že je kabel správně a bezpečně uchycen, aby nedošlo k jeho rozpojení, přerušení či jinému poškození např. v důsledku nepřiměřené zátěže.

Netáhejte za přívodní kabel!

- ☼ Se zařízením nikdy nemanipulujte potahováním za kabel. Ani se tímto způsobem nepokoušejte odpojit jej od sítě. Chraňte kabel před ohněm, olejem a ostrými hranami.

Udržujte přímý postoj!

- ☼ Vždy zachovávejte přímý, vyrovnaný postoj.

Udržujte své nářadí!

- ☼ Ostří drtícího mechanismu udržujte ostré a čisté, zvýšíte tím jeho výkon. Dbejte i na promazávání a výměnu opotřebených součástí. Přívodní kabel pravidelně kontrolujte a v případě potřeby jej svěřte autorizovanému servisu za účelem opravy. Pozornost věnujte i stavu prodlužovacího kabelu. Rukojeti zařízení udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziv.

Bud'te vždy připraven(i)!

- ☼ Před dalším použitím je třeba zkontrolovat a opravit bezpečnostní zádržku či jinou součástku, která je poškozená tak, aby bylo zajištěno jejich správné fungování. Prověřte funkčnost a seřízení všech pohyblivých částí stroje, a jejich součástí. Došlo-li k poškození ochranných krytů a jiných prvků s obdobným účelem, nechte je vyměnit autorizovaným servisním střediskem, pokud v tomto návodu není stanoveno jinak. Stejně tak defektní ovladače (spínače/vypínače) nechte vyměnit v autorizovaném servisu. Pokud nefungují správně, zařízení nepoužívejte.

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

- ☼ Pokud zařízení nepoužíváte, anebo se na něm chystáte provést opravu či výměnu vadné součásti (např. ostří), vždy jej nejprve vypněte a odpojte ze zásuvky.

Zvyk je železná košile!

- ☼ Než stroj po provedeném servisním úkonu znovu zapnete, ujistěte se, že jste z něj sejmuli právě aplikované nářadí (klíče hasáky, atd.).

Bud'te ve středu!

- ☼ Nehýbejte se zařízením, které je pod proudem s prstem na spínači. Před zapojením do sítě se ujistěte, že se spínač nachází v poloze vypnuto.

Řiďte se rozumem!

- ☼ Uvažujte logicky a jste-li např. právě unaveni, zařízení nepoužívejte!

⚠ POZOR! Použití prvků či dílů, které nejsou uvedeny/ doporučeny v tomto návodu zvyšuje riziko zranění.

Vyhledejte odborníka!

- ☼ Toto elektrické zařízení odpovídá souvisejícím bezpečnostním požadavkům. Opravy svěťte do rukou kompetentnímu odborníkovi, který použije originální náhradní příslušenství. V opačném případě jako uživatelé podstupujete riziko ohrožení svého zdraví. Nepokoušejte se otevřít kryt nástroje. K výměně přívodového kabelu je kompetentní příslušný odborník.

Dodatečné bezpečnostní instrukce

- ☼ Napětí zdroje musí odpovídat napětí uvedenému na příslušném štítku (s názvem) zařízení.
- ☼ Je vhodné, aby byl drtič byl používán s chráničem s rozsahem do 30mA.
- ☼ Používejte pouze s kabely, minimálně o váze kabelu s pryžovou izolací (typ H07RN-F). Pokud možno, při výběru prodlužovacího kabelu volte jasné (snadno rozeznatelné) barvy kvůli snadnější orientaci.
- ☼ Používejte selský rozum! Nejprve přemýšlejte, pak konejte.
- ☼ Pokud jste na zařízení spustili nože, buďte opatrní.
- ☼ Kabel nepoužívejte k jiným účelům. Nikdy jej nepoužívejte jako tažné zařízení v rámci manipulace, ani jako „dálkový ovladač“ zástrčky“ při odpojování od sítě na dálku. Chraňte kabel před zdroji tepla, olejem a ostrými předměty (pozor na hrany!). Kabel umístěte a zajistěte tak, aby nepřekážel, neohrožoval, a aby nedošlo k jeho poškození. Nepokoušejte se demontovat kryt zařízení. Nepokoušejte se zařízení upravovat.
- ☼ Napájecí kabel může opravit pouze pracovník autorizovaného servisu.
- ☼ Jsou-li kabely poškozené či opotřebené, drtič nepoužívejte!
- ☼ Poškozený kabel nezapojte do sítě. Poškozeného kabelu se nedotýkejte, dokud je zapojen do sítě elektrického napětí. Poškozený kabel je pod proudem a je nebezpečný.
- ☼ Nedotýkejte se součástí drtičího mechanismu, dokud je zařízení v síti a drtičí nože se zcela nezastavily.
- ☼ Prodlužovací kabel držte v bezpečné vzdálenosti od drtičího mechanismu. Ostří mechanismu by mohlo poškodit kabely a způsobit, že se toto dostane pod napětí.
- ☼ Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky, jestliže :
 - opouštíte zařízení a ponecháváte je bez dozoru,
 - před prohlídkou, čištěním či servisním výkonem na zařízení.
 - došlo ke srážce s cizím předmětem, prověřte, zda nedošlo k poškození zařízení vyžadujícím opravu.
 - zařízení začne abnormálně vibrovat.

Jak vyměnit elektrickou zástrčku?

- ✿ Jestliže dojde k poškození zástrčky, vyžadující její výměnu, vyhledejte za tímto účelem elektrikáře.
- ✿ Zástrčku nikdy nepoužívejte, je-li poškozená, anebo není kompletní.

7. JAK TENTO VÝROBEK SESTAVIT?

- ✿ Otočte stroj vzhůru nohama.
- ✿ Vložte podvozek (4) do korpusu (6) (obr.4) a zajistěte přiloženými šrouby
- ✿ Nápravu (8) protáhněte otvory v podvozku (4) (obr. 3)
- ✿ Připevněte kola, dle rozkresu na (obr 5).
 - a - osa kol
 - b - kolo
 - c - závlačka
 - d - kryt kola
- ✿ Utáhněte uvolňovací šroub krytu nožové desky (9) (Obr 2.), který je vybaven bezpečnostním spínačem

 **Poznámka:** Používat drtič bez krytu (1) je velmi nebezpečné.

8. JAK SE TENTO VÝROBEK POUŽÍVÁ?

- ✿ Před použitím se dobře seznámte s návodem i strojem samotným.
- ✿ Před jakýmkoliv zásahem do stroje, stroj vypněte, odpojte zástrčku od sítě a ujistěte se, že se všechny pohyblivé součásti zcela zastavily.
- ✿ Materiál, který se chystáte zpracovat si nejprve dobře prohlédněte. Odstraňte všechny cizí předměty, které by mohly být při zpracování strojem vymršťeny, anebo v něm uvíznout. Z kořenů odstraňte hlínu. Nestrkejte do násypky cizí předměty, jako jsou kameny, sklo, kovy, vlákna či plasty! Došlo by tak k poškození drtících nožů.
- ✿ Stroj vždy umísťujte na rovný stabilní podklad. Během jeho obsluhy se nenaklánějte, ani nedělejte zbytečné pohyby.
- ✿ Nechte rotující nože drtícího mechanismu dosáhnout maximálních otáček a teprve poté vložte do násypky materiál určený ke zpracování rozdrčením.
- ✿ Stroj používejte výhradně k rozdrčení následujícího materiálu:
 - Větvičky a větve (o průměru max. 40mm)
 - Odpad z prořezávky keřů
 - Odpad z prořezávky živých plotů
 - Zbytky rostlin a ostatní zahradní odpad
 - Listí a kořeny rostlin (před drčením z kořenů odstraňte hlínu)
- ✿ Nevkládejte do stroje měkký kuchyňský bioodpad, ale uložte jej na kompost.

- ✿ Není-li materiál ke zpracování příliš objemný, vkládejte jej do rohu násypky. Nože jej vtáhnout dovnitř.
 - ✿ Násypku plňte s mírou, aby se neucpala a nezablokovala.
- ⚠ POZOR!** Delší podlouhlé kusy materiálu vás mohou zasáhnout v průběhu vtahování do drtícího mechanismu. Udržujte proto od násypky odstup!
- ✿ Zajistěte, aby drcený materiál mohl volně vypadávat z výsypky.
 - ✿ Za účelem lepšího využití pro kompostování, můžete materiál zpracovat drtičem dvakrát.
 - ✿ Zamezte situaci, kdy se materiál hromadí pod výsypkou natolik, že by dosáhl až do drtícího mechanismu. Způsobil by zablokování nožů a následně i násypky.
 - ✿ Organické materiály obsahují velké množství vody a mízy, které pak mohou na zařízení ulpívat a zanést jej. Proto je vhodné, několik dní před zpracováním nechat materiál vyschnout. Výše uvedené ovšem neplatí pro větší větve, které se optimálně zpracovávají čerstvé.
 - ✿ Dojde-li v průběhu drcení nože k zastavení nožů, drtič okamžitě zastavte. Následně jej odpojte od sítě a až pak začněte pátrat po příčině problému.
 - ✿ Odstraňte z ostří nožů veškeré zbytky zpracovávaného materiálu; nože pak dobře prohlédněte, abyste ověřili, že nebyly poškozeny. A až pak pokračujte v drcení.
 - ✿ Zastaví-li se ostří na více jak 5 vteřin, prostřednictvím spínače proti přepětí dojde k vypnutí stroje. Než stroj znovu zapnete, vyčkejte alespoň 1 minutu, a nechte stroj vychladnout. Následně stiskněte spínač proti přepětí a až poté hlavní spínač (On/Off), čímž stroj restartujete.
 - ✿ Dojde-li ke kolizi ostří drtícího mechanismu s cizím předmětem, anebo uslyšíte-li, že stroj vydává nezvyklý hluk či abnormální vibrace, okamžitě jej vypněte a vyčkejte, až se ostří otočí a zůstane stát na místě. Vytáhněte zástrčku ze sítě a pak postupujte následujícím způsobem:
 - Prověřte, zda nedošlo k poškození.
 - Vyměňte, anebo opravte poškozené díly.
 - Zkontrolujte a přitáhněte všechny v důsledku incidentu uvolněné součásti.
 - ✿ Jestliže dojde k ucpání zařízení, stroj vypněte a vyčkejte do zastavení ostří. Před čištěním zařízení odpojte zástrčku napájecího/prodlužovacího kabelu od sítě.
 - ✿ Vyčistěte chladicí otvory motoru od zbytků materiálu a dalších usazenin; snížíte tím riziko poškození motoru a možného požáru.
 - ✿ Kdykoliv přerušujete práci a opouštíte pracoviště, vypněte stroj, vyčkejte, až se nože drtícího mechanismu zastaví a zástrčku napájecího kabelu odpojte od sítě.
 - ✿ Nedovolte, aby se zpracovávaný materiál hromadil v oblasti výsypky. Eliminujete tak riziko zpětného rázu, ke kterému by v takovém případě mohlo dojít v oblasti násypky.

9. JAK ZACHÁZET S VÝROBKEM?

Spuštění a zastavení drtiče

- ✿ K zapnutí či vypnutí drtiče použijte hlavní spínač (10) (obr.2) – Zapnutí stroje pozice „I“, vypnutí stroje pozice „0“
- ✿ Pokud stroj nereaguje, stiskněte „ochranný spínač“ (11) (obr.2), přičemž se ujistěte, že je stroj zapojen (zástrčka napájecího kabelu) v síti.
- ✿ Nechte motor stroje běžet několik vteřin naprázdno a až pak začněte s drcením.
- ✿ Ochranný spínač se aktivuje za následujících okolností:
 - Nahromadění drceného materiálu kolem drtícího kotouče.
 - Při přetížení kapacity motoru.
 - V případě rezistence zpracovávaného materiálu vůči ostří drtícího kotouče.
- ✿ Došlo-li k aktivaci ochranného spínače, vypněte drtič a odpojte jej od sítě.
 - Odšroubujte ovladač výstružníku u spodku hlavice a otevřete horní díl.
 - Odstraňte zbytky či překážku z drtící zóny.
 - Vraťte horní díl zpět a utáhněte ovladač výstružníku.
 - Ponechte motor několik minut v klidu, aby vychladl.
 - Znovu jej připojte k síti a stiskněte ochranný spínač.
 - Za účelem opětovného spuštění drtiče stiskněte hlavní vypínač (10) (obr.2) - pozice „I“.

⚠ POZOR! NIKDY nedemontujte uvolňovací šroub krytu nožové desky, aniž byste předtím vypnuli hlavní vypínač (tlačítko „On/Off“) a zástrčku napájecího kabelu odpojili od sítě.

⚠ POZOR! Drtič přestane drtit do 5 vteřin po vypnutí v důsledku stisknutí hlavního vypínače.

Použití plunžru

- ✿ Plunžr slouží jako pomůcka při plnění násypky drobnějším materiálem (jakými jsou např. drobné větvičky, listí, ostatní zahradní odpad a vegetace).
- ✿ Naplňte násypku (Obr. 6).
- ✿ Plunžrem (12) (Obr. 7) tlačte materiál dovnitř ke kotouči s noži (Obr. 7)
- ✿ Vyčkejte, až dojde k rozdrcení materiálu, a až pak vložte další.

⚠ POZOR! Do žlabu násypky nikdy nestrkejte prsty!

⚠ POZOR! Zařízení nikdy nepoužívejte bez násypky!

⚠ POZOR! Nenaklánějte se nad násypku!

Jak shromáždit rozdrcený materiál?

- ✿ Ještě předtím než přistrčíte a nebo oddálíte vak, vypněte pohonnou jednotku.

- ✿ Pro shromáždění materiálu můžete použít sběrný vak (je-li součástí dodávky) anebo drtič umístíte na plachtu za účelem zachycení drceného materiálu.
- ✿ Použijete-li sběrný vak, je potřebné, aby oba háky na vaku připevnili ke žlabu výsypky.

⚠ POZOR! Nezakrývejte ventilační otvory umístěné na korpusu stroje sběrným vakem anebo rozdrceným materiálem.

Jak postupovat při výměně nožů? (Obr. 8)

- ✿ Drtič vypněte a odpojte jej ze sítě.
- ✿ Sejměte horní díl celku tvořícího násypku odšroubováním uvolňovacího šroubu krytu nožové desky.
- ✿ Nože jsou oboustranné. Když se ostří opotřebí, lze je obrátit a použít druhou stranou.
- ✿ Při manipulaci s noži za účelem jejich výměny je vhodné použít rukavice.
- ✿ Drtící kotouč nože zaaretujte pomocí šestihranného klíče (c). Odšroubujte obě vnitřní šestihranné matice (b), přičemž si dobře povšimněte sečného úhlu nože.
- ✿ Sejměte nůž a otočte jím o 180 stupňů (a); usadte ostří na kotouči tak, aby spodní hrana ostří směřovala dolů.
- ✿ Stejným způsobem postupujte v případě druhého nože.
- ✿ Dojde-li k opotřebení obou ostří nože, musí být obě vyměněny současně. Lze je znovu nabrousit. (Nabroušení musí provést zkušený odborník.) Toto řešení příliš nedoporučujeme vzhledem k tomu, že pro správnou funkčnost stroje je krajně důležité, aby nože na kotouči byly v absolutní rovnováze. Sebemensší nerovnováha může vést k poškození stroje či dokonce poranění obsluhující osoby.

Jak se o výrobek starat?

⚠ POZOR! Během provádění údržby a čištění stroje zajistěte, aby stroj byl odpojen od sítě.

- ✿ Chystáte-li se na zařízení provést servisní prohlídku, uskladnit jej, anebo vyměnit některou z jeho součástí, vypněte pohon a odpojte zařízení od sítě.
- ✿ Použijete-li prodlužovací kabel, tento by neměl být lehčí než vlastní napájecí kabel zařízení.
- ✿ Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel a případně používaný prodlužovací kabel nejeví známky opotřebení. V případě poškození zařízení nepoužívejte.
- ✿ Při provádění servisních zákroků na drtícím mechanismu mějte na paměti, že i když je motor zablokován díky aktivaci ochranného spínače, lze mechanismus spustit i manuálně.
- ✿ Nikdy nedeaktivujte z provozu ochranný spínač.
- ✿ Nánosy nečistot na zařízení odstraňte kartáčem.
- ✿ Po použití stroj vždy očistěte. Na očištění plastových součástí použijte mýdlo a vlhký hadřík. Nepoužívejte agresivní substance a rozpouštědla.
- ✿ Drtič nikdy nečistěte proudem vody. Zajistěte, aby se do zařízení nedostala voda.
- ✿ Drtič používejte pouze s doporučeným vybavením.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	FZD 4010 E
Jmenovité napětí (V)	230 ~ 50Hz
Jmenovitý příkon (W)	2400
Otáčky při nulovém zatížení (min-1)	4500
Max. tloušťka řezu. (mm)	40
Akustický tlak dB(A)	100
Akustický výkon dB(A)	110
Vibrace (m/s ²)	<2.5
Váha netto (kg)	14
Ochranný stupeň	IPX4

Uživatelská příručka je v originálním jazyce.

11. LIKVIDACE

Drtič a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, např. z kovu a plastů. Poškozené součástky odevzdejte do tříděného sběru. Informujte se u příslušného úřadu.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie.

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.